

JOHANNES BRAHMS

LETZTES GLÜCK (Kalbeck)

Leblos gleitet Blatt um Blatt
still und traurig von den Bäumen;
seines Hoffens nimmer satt,
lebt das Herz Frühlingsträumen.
Noch verweilt ein Sonnenblick
bei den späten Hagerosen
wie bei einem letzten Glück,
einem süßen Hoffnungslosen.

FELICIDADE DERRADEIRA

Folhas mortas deslizam
quietas e tristes de suas árvores;
Da esperança nunca saciada,
vive o coração em sonhos primaveris.
Ainda um raio de sol se detém
nas rosas tardias
como em felicidade derradeira,
àquele que é docemente desesperado.